

Porównanie tłumaczeń Psalmów 29:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Psalm Dawida.* ** Oddajcie JAHWE, synowie Boży,** Oddajcie JAHWE chwałę i moc! ¹⁾²⁾³⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Psalm Dawida. Oddajcie JAHWE, synowie Boży, Oddajcie JAHWE chwałę, uznajcie Jego moc!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Psalm Dawida. Oddajcie JAHWE, synowie mocarzy, oddajcie JAHWE chwałę i moc.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Psalm Dawidowy. Oddawajcie Panu synowie mocarzów, oddawajcie Panu chwałę i moc.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Psalm Dawidowi, przy dokończeniu przybytku. Przynoscie JAHWE, synowie Boży, przynoscie Panu syny baranie,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Psalm. Dawidowy. Przyznajcie Panu, synowie Boży, przyznajcie Panu chwałę i potęgę!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Psalm Dawidowy. Oddajcie Panu, synowie Boży, Oddajcie Panu chwałę i moc!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Psalm Dawida. Oddajcie JAHWE, synowie Boży, oddajcie JAHWE chwałę i moc!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Psalm Dawida. Oddajcie JAHWE, synowie Boży, oddajcie Panu chwałę i cześć!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Psalm Dawida. Oddajcie Jahwe, synowie Boży, oddajcie Jahwe chwałę i [wysławiajcie Jego] moc;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	На кінець. Псалом пісні оновлення дому. Давида.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Psalm Dawida. Nieście WIEKUITEMU, synowie Boga, nieście WIEKUITEMU chwałę i cześć.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przypisujcie JAHWE, synowie silnych, przypisujcie JAHWE chwałę i siłę.

¹⁾ Jeden z najstarszych psalmów, pochodzący być może z XI w. p. Chr. W późniejszym okresie mógł być łączony ze Świętem Namiotów.

²⁾ <x>290 25:9</x>; <x>290 33:2</x>

³⁾ <x>50 31:7</x>